

Précautions

Sécurité

- Étant dangereux laser de la section lecteur CD dans l'attente pour les yeux, n'essayez pas de démonter le boîtier. Pour la maintenance, contactez uniquement un personnel qualifié.
- Si un élément solide ou liquide venait à pénétrer dans le lecteur, débranchez-le et faites-le vérifier par un personnel qualifié avant de le réutiliser.
- Les disques de formes non standard (ex. : en forme de cœur, de carré, d'étoile) ne peuvent pas être lus sur ce lecteur. Si vous essayez de le faire, vous risquez d'endommager le lecteur. N'utilisez pas de tels disques.

Nettoyage du boîtier

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux, légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre détergente ou de solvant comme de l'alcool ou de la benzine.

Sources d'alimentation

- Pour une utilisation sur secteur, vérifiez que la tension de fonctionnement du lecteur est identique à votre alimentation secteur locale (voir "Spécifications") et utilisez uniquement le câble secteur fourni.

- Le sélecteur de tension est situé sous le lecteur (pour le modèle brésilien uniquement).
- Le lecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même s'il a été mis hors tension

- Pour un fonctionnement sur piles, utilisez six piles R20 (taille D).
- Si vous n'avez pas besoin d'utiliser les piles, retirez-les afin d'éviter tout dommage dû à une fuite des piles ou à la corrosion.
- La tension de fonctionnement, la consommation électrique, etc. sont indiquées sur la plaque portant le nom du modèle, située sous le lecteur.

Emplacement

- Ne laissez pas le lecteur dans un lieu à proximité de sources de chaleur ou dans un endroit soumis directement aux rayons du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Ne placez pas le lecteur sur une surface inclinée ou instable.
- Laissez les côtés du boîtier dégagés sur 10 mm. Les orifices d'aération ne doivent pas être obstrués afin de garantir un fonctionnement correct du lecteur et la pérennité de ses composants.
- Si le lecteur est laissé dans une voiture garée en plein soleil, choisissez un emplacement dans le véhicule où le lecteur n'est pas directement soumis aux rayons du soleil.
- Un aimant puissant est installé dans les haut-parleurs, par conséquent, éloignez du lecteur les cartes de crédit utilisant un code magnétique ou les montres à ressort afin d'éviter tout dommage dû à l'aimant.

Fonctionnement

- Si le lecteur passe directement d'un environnement froid à un environnement chaud ou s'il est placé dans une pièce très humide, de la condensation peut se former sur les lentilles à l'intérieur de la section lecteur CD. Si cela se produit, le lecteur risque ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, retirez le CD et patientez environ une heure pour que l'humidité s'évapore.
- Si le lecteur est resté inactif pendant un certain temps, démarrez le mode lecture pendant quelques minutes pour qu'il chauffe un peu avant d'insérer une cassette.

Remarques sur les cassettes

- Brisez la languette de protection de la face tête de la cassette afin d'empêcher tout enregistrement accidentel. Si vous souhaitez réutiliser la cassette pour un enregistrement, recouvrez la partie de la languette de sécurité brisée avec du scotch.

- Nettoyez le boîtier, le panneau et les commandes avec un chiffon doux, légèrement imprégné d'une solution détergente neutre. N'utilisez pas de tampon abrasif, de poudre détergente ou de solvant comme de l'alcool ou de la benzine.

Sources d'alimentation

- Pour une utilisation sur secteur, vérifiez que la tension de fonctionnement du lecteur est identique à votre alimentation secteur locale (voir "Spécifications") et utilisez uniquement le câble secteur fourni.

- Le sélecteur de tension est situé sous le lecteur (pour le modèle brésilien uniquement).
- Le lecteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation secteur tant qu'il est raccordé à la prise murale, même s'il a été mis hors tension

- Pour un fonctionnement sur piles, utilisez six piles R20 (taille D).
- Si vous n'avez pas besoin d'utiliser les piles, retirez-les afin d'éviter tout dommage dû à une fuite des piles ou à la corrosion.

- La tension de fonctionnement, la consommation électrique, etc. sont indiquées sur la plaque portant le nom du modèle, située sous le lecteur.

Remarques sur les CD

- Avant la lecture, nettoyez le CD avec un chiffon de nettoyage. Essayez le CD en partant du centre.

- N'utilisez pas de solvants comme de la benzine, du dissolvant, des nettoyeurs disponibles dans le commerce ou du spray antistatique destiné aux disques vinyles.
- N'exposez pas le CD directement à la lumière du soleil ou à des sources de chaleur comme des conduites d'air chaud.
- Ne le laissez pas dans un véhicule stationné en plein soleil, car les températures peuvent augmenter considérablement à l'intérieur de l'habitacle.
- Ne collez pas de papiers adhésifs ou de scotch et n'rayez pas la surface du CD.
- Après la lecture, rangez le CD dans son boîtier.

- En cas de rayures, de salets ou d'empreintes sur le CD, des erreurs de lecture peuvent se produire.

A propos des CD-R/CD-RW

Ce lecteur est compatible avec les CD-R/CD-RW, mais sa capacité de lecture dépend de la qualité du disque, de l'appareil d'enregistrement et du logiciel.

Remarques sur les CD-R/CD-RW

- Avant la lecture, nettoyez le CD avec un chiffon de nettoyage. Essayez le CD en partant du centre.

Dépannage

Caractéristiques générales

La mise sous tension ne se réalise pas.

- Vérifiez que les piles sont insérées correctement.
- Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.
- Vous ne pouvez pas mettre le lecteur sous tension avec la télécommande s'il fonctionne sur piles (CFD-S36/S36L uniquement).

Le lecteur n'est pas alimenté et les indications "bAtTery" et "Error" s'affichent l'une après l'autre.

- Vérifiez que les piles sont insérées correctement.

- Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.

Aucun son n'est émis.

- Réglez le volume.
- Débranchez le casque lorsque vous écoutez de la musique via les haut-parleurs.

Des parasites sont audibles.

- Une personne utilise un téléphone portable ou tout autre équipement émettant des ondes radio à proximité du lecteur. →Éloignez le téléphone, etc., du lecteur.

Lecteur CD

Le CD n'est pas lu ou l'indication "no dISC" s'affiche même si un CD a été inséré.

- Placez le CD avec l'étiquette vers le haut.
- Nettoyez le CD.

- Retirez le CD et laissez le compartiment ouvert pendant une heure environ pour que la condensation s'évapore.

- Le CD-R/CD-RW n'a pas été finalisé. Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'enregistreur.

- La qualité du CD-R/CD-RW, de l'appareil d'enregistrement ou du logiciel est en question.

Le son chute brutalement.

- Baissez le volume.
- Nettoyez le CD ou remplacez-le s'il est sérieusement endommagé.

- Placez le lecteur dans un endroit non soumis à des vibrations.

- Nettoyez la lentille avec un souffleur disponible dans le commerce.

- Le son peut chuter brutalement ou des parasites peuvent survenir si vous utilisez des CD-R/CD-RW de mauvaise qualité ou si l'appareil d'enregistrement ou le logiciel est défectueux.

Radio

La réception est mauvaise.

- Réorientez l'antenne pour améliorer la réception FM.

- Réorientez le lecteur lui-même pour améliorer la réception AM ou PO (MW) GO (LW).

- Le son est faible ou de mauvaise qualité.
 - Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.
 - Eloignez le lecteur de la télévision.

L'image du téléviseur est instable.

- Si vous écoutez un programme FM à proximité de la télévision avec une antenne intérieure, éloignez le lecteur du téléviseur.

Lecteur de cassettes

La bande reste immobile lorsque vous appuyez sur une touche de fonction.

- Fermez correctement le compartiment à cassettes.

La touche REC **●** ne fonctionne pas, la bande n'est pas lue ou l'enregistrement est inopérant sur cette bande.

- Vérifiez que la languette de sécurité de la cassette est en place.

Lecture, enregistrement, effacement de qualité médiocre.

- Nettoyez les têtes de lecture, le rouleau entraîneur et le cabestan avec un coton-tige légèrement humidifié avec un nettoyeur ou de l'alcool.

- Remplacez toutes les piles si elles sont faibles.

- Une cassette de TYPE II (high position) ou de TYPE IV (metal) est en cours d'utilisation. Utilisez uniquement une cassette de TYPE I (normal).

- Démagnétisez les têtes à l'aide d'un démagnétiseur de têtes disponible dans le commerce.

Spécifications

Secton lecteur CD

Système

- Système audio numérique à disques compacts
- Propriétés de la diode laser

Matériau : GaAlAs
Longueur d'onde : 780 nm
Durée d'émission : continue
Sortie laser : inférieure à 44,6 µW
(Cette sortie correspond à la valeur mesurée à une distance d'environ 200 mm de la surface de la lentille de l'objectif sur le capteur optique avec une ouverture de 7 mm.)

Vitesse du plateau d'enroulement
200 tr/min (rpm) à 500 tr/min (rpm) (CLV)

Nombre de voix

2

Fréquence de réponse

20 à 20 000 Hz +1/-2 dB

Pleurage et scintillement

Inférieurs à la limite mesurable

Secton radio

Plage de fréquence

CFD-S26/S36

FM 87,6 à 108 MHz

AM 531 à 1 602 kHz (pas de 9 kHz)

530 à 1 610 kHz (pas de 10 kHz)

CFD-S26L/S36L/926L

FM 87,5 à 108 MHz

PO 531 à 1 602 kHz (pas de 9 kHz)

530 à 1 610 kHz (pas de 10 kHz)

GO 153 à 279 kHz

IF

FM : 10,7 MHz

AM/PO/GO : 450 kHz

Antennes

FM : télescopique

AM/PO/GO : antenne tige ferrite intégrée

Secton radio-cassette

Système d'enregistrement

stéréo 4 pistes 2 voies

Durée du rembobinage rapide

Approx. 120 s (sec.) avec des cassettes Sony C-60

Fréquence de réponse

TYPE I (normal) : 70 à 10 000 Hz

Caractéristiques générales

Gamme complète : 10 cm dia., 3,2 ohms, type cône (2)

Sorties

prise casque (miniprise stéréo)

Pour casque à impédance 16 à 68 ohms

Puissance utile maximale

4,6 W

Puissance de raccordement

Pour radio-cassette-CD :

modèle brésilien :

110 à 120V, 220 à 240V AC

sélectionnable, 50/60 Hz

Autres modèles :

230 V AC, 50 Hz

9 V DC, 6 piles R20 (taille D)

Pour la télécommande (CFD-S36/S36L

uniquement) :

3 V DC, 2 piles R6 (taille AA)

Consommation électrique

AC 20 W

Durée de vie des piles

Pour radio-cassette-CD :

enregistrement FM

Sony R20P : approx. 13,5 h

alcaline LR20 Sony : approx. 20 h

Lecteur de cassette

Sony R20P : approx. 7,5 h

alcaline LR20 Sony : approx. 15 h

Lecteur de CD

Sony R20P : approx. 2,5 h

alcaline LR20 Sony : approx. 7 h

Dimensions

Approx. 420 × 159 × 284 mm (l/h/p)
(16 ⅓ × 6 ⅓ × 11 ⅓ pouces) (y compris les parties saillantes)

Poids

Approx. 3,8 kg (8 lb. 6 oz) (piles incluses)

Accessoires fournis

Câble secteur (1)

Télécommande(1) (CFD-S36/S36L uniquement)

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Accessoires en option

Casque Sony MDR de série

Deutsch

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Der Laser-Strahl, den dieser CD-Player emittiert, kann die Augen schädigen. Versuchen Sie daher nicht, den Player zu zerlegen. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in den Player gelangen, trennen Sie ihn von der Netzsteckdose. Lassen Sie den Player von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn wieder benutzen.
- CDs mit ungewöhnlichen Formen, zum Beispiel herz- oder sternförmige oder quadratische CDs, können Sie mit diesem Player nicht abspielen. Falls Sie es doch versuchen, kann der Player beschädigt werden. Verwenden Sie solche CDs nicht.

Reinigen des Gehäuses

- Reinigen Sie Gehäuse, Bedienfeld und Bedienelemente mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin.

Stromversorgung

- Bei Wechselstrombetrieb überprüfen Sie bitte, ob die Betriebsspannung des Geräts mit der lokalen Stromversorgung übereinstimmt (siehe "Technische Daten"), und verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzkabel. Andere Netzkabel sind nicht geeignet. Der Spannungswählschalter befindet sich an der Geräteunterseite (nur beim Modell für Brasilien).

- Der Player bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.

- Wenn Sie das Gerät über Batterien betreiben möchten, verwenden Sie sechs R20-Batterien der Größe D.

- Wenn die Batterien nicht benutzt werden sollen, nehmen Sie sie heraus, um Schäden durch auslaufende oder korrodierende Batterien zu vermeiden.
- Das Typenschild mit Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich an der Geräteunterseite.

Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf eine geneigte oder instabile Oberfläche.
- Lassen Sie an den Seiten des Gehäuses jeweils 10 mm frei. Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert werden, damit das Gerät ordnungsgemäß arbeitet und die Lebensdauer der Komponenten nicht verkürzt wird.
- Wenn Sie das Gerät in einem in der Sonne geparkten Auto lassen, wählen Sie unbedingt eine Stelle im Auto, an der das Gerät nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.

- Da für die Lautsprecher ein starker Magnet verwendet wird, halten Sie Kreditkarten mit Magnetcodierung oder Zugfederuhren (mechanische Uhren) vom Gerät fern, um mögliche Schäden durch den Magneten zu vermeiden.

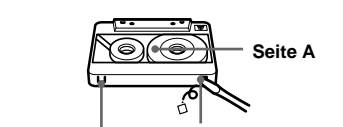
Betrieb

- Wird das Gerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird es in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf den Linsen im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht korrekt. Nehmen Sie die CD heraus, und warten Sie ca. eine Stunde, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

- Würde das Gerät längere Zeit nicht benutzt, schalten Sie es in den Wiedergabemodus, und warten Sie einige Minuten, bis es sich erwärmt hat, bevor Sie eine Kassette einlegen.

Hinweise zu Kassetten

- Bräuen Sie die Überspielschutzlasche von Seite A oder B heraus, um ein versehentliches Überspielen zu verhindern. Wenn Sie die Kassette später wieder überspielen wollen, überkleben Sie die Aussparung mit Klebeband.



Überspielschutzlasche für Seite A lasche für Seite B

- Es empfiehlt sich, eine Kassette mit einer Spieldauer von über 90 Minuten - wenn überhaupt - nur für länges, ununterbrochenes Aufnehmen oder Wiedergeben zu verwenden.

Hinweise zu CDs

- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.



- Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdünnr und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays für Schallplatten.
- Setzen Sie die CD weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen wie zum Beispiel Warmluftauslässen aus. Lassen Sie sie nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen, denn die Temperaturen im Wageninneren können sehr stark ansteigen.

- Kleben Sie kein Papier und keine Aufkleber auf die CD, und zerkratzen Sie nicht die Oberfläche der CD.
- Bewahren Sie eine CD nach der Wiedergabe immer in ihrer Hülle auf. Bei Kratzern, Verschmutzungen oder Fingerabdrücken auf der CD kann es zu Spurführungsfehlern kommen.

Hinweise zu CD-Rs/CD-RWs

Mit diesem Player können Sie CD-Rs/CD-RWs abspielen. Allerdings hängt die Wiedergabe von der Qualität des Datenträgers, vom Aufnahmegerät und von der Anwendungssoftware ab.

- Reinigen Sie den Player selbst neu aus, um den AM- oder MW/LW-Empfang zu verbessern.

- Reinigen Sie den Player selbst neu aus, um den AM- oder MW/LW-Empfang zu verbessern.

- Reinigen Sie den Player selbst neu aus, um den AM- oder MW/LW-Empfang zu verbessern.

Sollten an Ihrem Player Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Störungsbehebung

Allgemeines

Das Gerät schaltet sich nicht ein.

- Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.

- Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.

- Sie können den Player nicht mit der Fernbedienung einschalten, wenn Sie ihn mit Batterien betreiben (nur CFD-S36/S36L).

Das Gerät ist nicht eingeschaltet, und "bAtTery" und "Error" werden abwechselnd angezeigt.

- Überprüfen Sie, ob die Batterien korrekt eingelegt sind.

- Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus, wenn sie zu schwach sind.

Es ist kein Ton zu hören.

- Stellen Sie die Lautstärke ein.
- Trennen Sie die Kopfhörer vom Gerät, wenn die Wiedergabe über Lautsprecher erfolgen soll.

CD-Player

Die CD wird nicht abgespielt, oder "no dISC" leuchtet im Display, obwohl eine CD eingelegt ist.

- Legen Sie die CD mit der Beschriftung nach oben ein.

- Reinigen Sie die CD.

- Nehmen Sie die CD heraus, und lassen Sie das CD-Fach etwa eine Stunde geöffnet, damit Feuchtigkeit verdunsten kann.

- Die CD-R/CD-RW wurde nicht abgeschlossen. Schließen Sie die CD-R/CD-RW mit dem Aufnahmegerät ab.

